

DURALEX INTERNATIONAL
7 RUE DU PETIT BOIS
45380 LA CHAPELLE ST MESMIN

V/Réf. : Cde 70025409 du 07/09/2016
N/Réf.: D16-09-1113

Your Ref. : Order n° 70025409 of 07/09/2016
Our Ref.: D16-09-1113

RAPPORT D'ESSAIS N°E16-15529 du 10 Octobre 2016

TESTS REPORT N° E16-15529 of October 10, 2016

1. OBJET / OBJECT

Détermination de la cession du plomb et du cadmium sur des articles en verre.
Determination of the release of lead and cadmium from glass articles.

2. DOCUMENTS DE REFERENCE

REFERENCE DOCUMENTS

- | | |
|---|--|
| - Normes ISO 7086-1 et 7086-2 | - Standards ISO 7086-1 and 7086-2 |
| - Directive 84/500/CEE du Conseil du 15/10/1984, modifiée | - Modified Council directive 84/500/EEC of 15 October 1984 |
| - Règlement (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004 | - Regulation (EC) n°1935/2004 of October 27, 2004 |

3. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON

SAMPLE DESCRIPTION

- | | |
|--|--|
| Echantillon réceptionné au laboratoire le 15/09/2016 | <i>Sample receptionned at Laboratory on 15/09/2016</i> |
| - Article en verre | - Glassware |
| - Référence : GOBELET – CHOPE | - Reference : TUMBLER |
|
 | |
| - 4 échantillons identiques soumis à l'essai | - 4 identical glass submitted to the test |

L'accréditation du COFRAC atteste de la compétence des laboratoires pour les seuls essais couverts par l'accréditation.
La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 2 page(s).
Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis à IANESCO.

*The accreditation of COFRAC tests section attests the competence of laboratories for the exclusive tests covered by accreditation.
The reproduction of this document is allowed only as a whole : 2 pages.
The mentioned results apply only for the samples submitted to IANESCO.*

4. CONDITIONS D'ESSAI ET RESULTATS / TEST CONDITIONS AND RESULTS

a) Conditions d'essais / Test conditions.

Les échantillons sont remplis avec de l'acide acétique 4% (v/v) et stockés pendant 24 heures à $22 \pm 2^\circ\text{C}$ à l'abri de la lumière.

Le plomb et le cadmium sont dosés dans la solution d'extraction par spectrométrie d'absorption atomique avec une flamme air/acétylène.

The samples are filled with 4% (v/v) acetic acid and are stored during 24 hours at $22^\circ\text{C} \pm 2^\circ\text{C}$, in a dark room.

Lead and cadmium are titrated in the extraction solution by atomic absorption spectrography with air/acetylene flame.

- Volume de remplissage / Volume of filling : 0.20 L

b) Résultats / Results

	Migration du plomb en mg/L (à 0,1 mg/L près) <i>Lead migration in mg/L (to the nearest 0,1 mg/L)</i>	Migration du cadmium en mg/L (à 0,01 mg/L près) <i>Cadmium migration in mg/L (to the nearest 0,01 mg/L)</i>
Essai 1 / Trial 1	< LQ / < QL = 0,1	< LQ / < QL = 0,01
Essai 2 / Trial 2	< LQ / < QL = 0,1	< LQ / < QL = 0,01
Essai 3 / Trial 3	< LQ / < QL = 0,1	< LQ / < QL = 0,01
Essai 4 / Trial 4	< LQ / < QL = 0,1	< LQ / < QL = 0,01

LQ = Limite de quantification analytique / QL = Analytical Quantification Limit

Rappel des limites autorisées par la norme ISO 7086-2 (petite vaisselle creuse) / Recall of the limit set by standard ISO 7086-2 (small hollowware) :

- Plomb / Lead : 1.5 mg/L
- Cadmium / Cadmium : 0.5 mg/L

Date de début d'analyse / Date of analysis beginning : 03/10/2016

5. CONCLUSION


Dans les conditions d'essai, les migrations du Plomb et du Cadmium sont inférieures aux limites fixées par la norme ISO 7086.

In test conditions, lead and cadmium migrations are within the limits set by standard ISO 7086.

Maryse FAVARD

Responsable Matériaux et Emballages

Head of Department Packaging and Materials



Seule la version française fait foi - Only the french version is legally acceptable.